

T'nB®

CAMÉRA KIDS
KIDS CAMERA



INSTRUCTIONS

MODE D'EMPLOI

KIDSCAM

EN

Congratulations on your purchase and thank you for the confidence you have shown in T'nB. Our products comply with the regulations and standards currently in force. Before using this device we recommend that you read the instructions and safety advice carefully and retain this manual.

FR

Félicitations pour votre achat et merci pour la confiance que vous accordez à T'nB. Nos produits sont conformes aux réglementations et aux normes en vigueur. Nous vous conseillons avant l'utilisation de cet appareil de lire attentivement les instructions et les consignes de sécurité et de conserver ce manuel. Par la présente, T'nB déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive R & TTE. La déclaration de conformité peut être consultée sur le site : www.t-nb.com.

ES

Le felicitamos por su compra y le agradecemos la confianza que concede a T'nB. Estando preocupados por el nivel de satisfacción de nuestros clientes, nuestros productos están conformes con las reglamentaciones y las normas vigentes. Antes de utilizar este aparato, le aconsejamos que lea detenidamente las instrucciones y las consignas de seguridad y que conserve este manual.

PT

Parabéns pela sua compra e obrigado pela confiança depositada na T'nB. Preocupados com o nível de satisfação dos nossos clientes, os nossos produtos estão conformes às regulamentações e às normas em vigor. Recomendamos que antes de utilizar este aparelho leia com atenção as instruções e conselhos de segurança e de guardar este manual.

IT

Desideriamo congratularci per il vostro acquisto e ringraziarvi per la fiducia accordata a T'nB. Orientati al livello di soddisfazione dei clienti, i nostri prodotti sono conformi alle normative e norme in vigore. Prima di utilizzare l'apparecchio, si raccomanda di leggere accuratamente le istruzioni e le norme di sicurezza. Conservare il manuale.

TR

T'nB ürününü satın aldığınız için sizi kutular, gösterdiğiniz güvene teşekkür ederiz. Müşterilerimizin memnuniyet düzeyi bizim açımızdan önemli olduğunu için ürünlerimiz yürürlükte olan yönetmeliklere ve normlara uygun olarak üretilmektedir. Bu cihazı kullanmadan önce güvenlik talimatlarını ve bilgilerini dikkatle okumanızı ve bu el kitabınızı saklamamanızı tavsiye ederiz.

DE

Wir beglückwünschen Sie zum Ihrem Kauf und danken Ihnen für Ihr Vertrauen in T'nB. Wir sind um die Zufriedenheit unserer Kunden bemüht und unsere Produkte entsprechen daher den geltenden Vorschriften und Normen. Bevor Sie dieses Gerät verwenden, lesen Sie bitte die Bedienungs- und Sicherheitsanweisungen sorgfältig und bewahren Sie dieses Handbuch auf.

NL

Gefeliciteerd met uw aankoop en wij danken u voor het vertrouwen dat u in T'nB stelt. Onze prioriteit is de tevredenheid van onze klanten en al onze producten voldoen aan de vigerende regelgeving en normen. Voor het gebruik van dit apparaat, nodigen wij u uit de instructies en de veiligheidsvoorschriften aandachtig te lezen en deze handleiding zorgvuldig te bewaren.

SV

Grattis till ditt köp och tack för ditt förtroende för T'nB. Våra produkter följer gällande föreskrifter och normer. Vi rekommenderar dig att läsa igenom instruktionerna och säkerhetsföreskrifterna noggrant innan du använder denna apparat och att spara denna bruksanvisning.

PL

Gratulujemy zakupu i dziękujemy Państwu za zaufanie, jakim obdarzyliśmy firmę T'nB. W trosce o zadowolenie naszych klientów, nasze produkty spełniają wszystkie wymagania zgodne z obowiązującymi przepisami oraz normami. Przed użytkowaniem urządzenia prosimy o uważne zapoznanie się z instrukcją obsługi oraz zaleceniami dotyczącymi bezpieczeństwa, a także zachowanie tych dokumentów na przyszłość.

HU

Gratulálunk és köszönjük, hogy a T'nB termékét választotta! Mivel különös figyelmet szentelünk vásárlóink elégedettségének, termékeink megfelelnek a hatállyós szabályzatoknak és szabványoknak. A készülék használata előtt célszerű figyelmesen elolvasni a használati utasítást és a biztonsági útmutatókat, és ezeket gondosan megőrizni.

CS

Blahopřejeme k nákupu a děkujeme za důvěru, kterou jím společnosti T'nB projevujete. Velmi nám záleží na spokojenosti klientů. Naše výrobky jsou proto zcela v souladu s platnými nařízeními a normami. Doporučujeme před používáním tohoto zařízení pozorně přečíst pokyny a bezpečnostní upozornění a uchovat tento manuál.

SK

Dakujeme Vám, že ste si kúpili výrobok T'nB. Naše výrobky spĺňajú všetky platné štandardy a normy. Pred prvým použitím si starostlivo prečítajte návod a ponechajte si ho pre neskôršie použitie.

SR (RS BA HR ME)

Cestitamo na kupovini i hvala na poverjenju koje imate u T'nB. Sa brigom da zadovolje klijente naši proizvodi odgovaraju propisima i normama na snazi. Savetujemo Vam da pre upotrebe ovog aparata pažljivo pročitate uputstva i mere bezbednosti kao i da sačuvate ovaj priručnik.

RO

Felicitări pentru achiziționarea acestui produs și vă mulțumim pentru încrederea pe care o acordăți produselor T'nB. Acordând atenție nivelului de satisfacție al clienților noștri, produsele noastre sunt în conformitate cu reglementările și normele în vigoare. Vă recomandăm ca înainte de utilizarea acestui aparat, să cății cu atenție instrucțiunile și măsurile de siguranță și să păstrați prezentul manual.

RU

Поздравляем с покупкой и благодарим за доверие, оказанное фирме T'nB. Мы постоянно заботимся об удовлетворении запросов наших покупателей, поэтому наши товары соответствуют действующим нормам и правилам. Перед использованием аппаратом советуем внимательно ознакомиться с инструкцией и рекомендациями по технике безопасности, а также хранить настояще описание.

AR

تهنئكم لشرائكم منتجات شركة T'nB وشكراً على الثقة التي تمنحوناها. إن منتجاتنا التي ترتكز على كامل الاهتمام الذي نبذله لتلبية احتياجات زبائننا، هي منتجات مطابقة لأنظمة والمعايير السارية. ونحن نوصيكم قبل استخدام هذا الجهاز بقراءة تعليمات ووصايا الأمان بعناية تامة والاحفاظ بهذا الكراس.

Accessoires



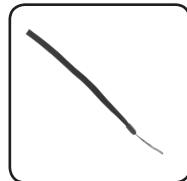
Boîtier étanche



Support casque



Sticker 3M®



Dragone

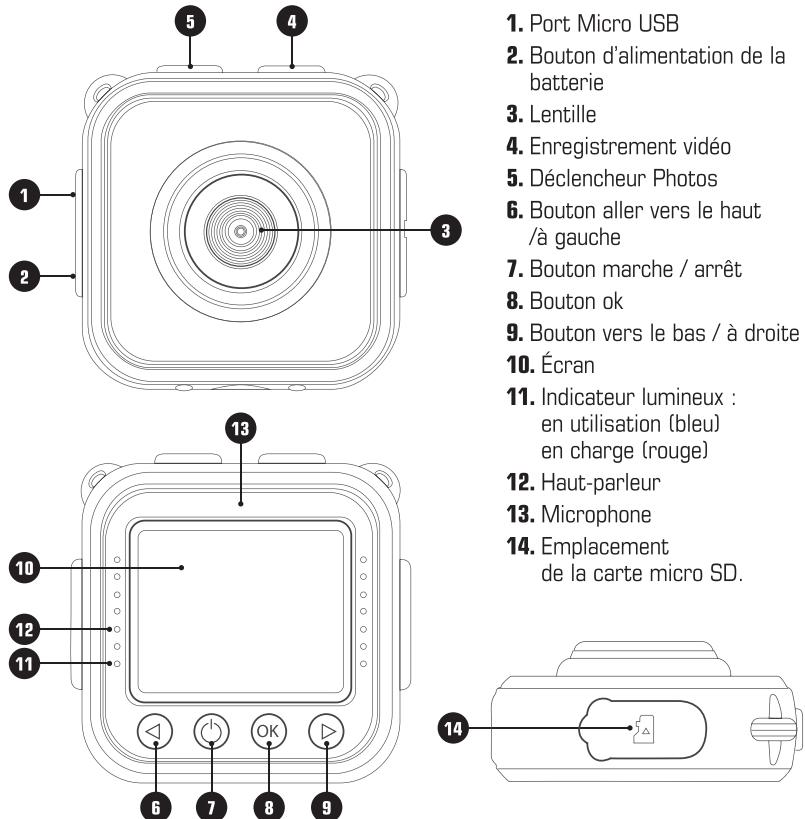


Cable USB



Support vélo

Fonctionnalités de la caméra



Principe de base

Pour commencer

Avant d'utiliser votre caméra pour la première fois :

Insérez une carte microSD, microSDHC ou micro SDXC dans l'emplacement carte mémoire. On recommande d'utiliser des cartes de Classe 10 ou de vitesse supérieure.

Remarque : la caméra n'est pas équipée d'une mémoire intégrée. Veuillez insérer la carte mémoire avant de l'utiliser.

Chargez la batterie. La batterie au lithium-ion est livrée partiellement chargée. Pour la charger, connectez le câble USB fourni à cet effet à la caméra et l'autre extrémité du câble à une source d'alimentation électrique telle qu'un ordinateur ou chargeur USB. Pour optimiser la durée de vie de votre batterie, opérez une charge complète avant la première utilisation. Généralement, la batterie se recharge en 3 heures environ.

Pour charger la batterie :

1. Connectez la caméra à un ordinateur ou une source d'alimentation électrique USB grâce à 1 câble micro USB / USB.
2. Le voyant de batterie rouge reste allumé lorsque la batterie est en charge.
3. Le voyant de batterie s'éteint lorsque la batterie est totalement chargée.



Marche / Arrêt

Mise sous / hors tension :

Passez l'interrupteur d'alimentation de la batterie sur «I» avant d'allumer la caméra.
Conseil : Si vous n'utilisez pas la caméra pendant une durée prolongée, passez le bouton de l'alimentation de la batterie sur «O».

Pour mettre l'appareil en marche :

Appuyez brièvement sur le bouton marche/arrêt, l'écran s'allume accompagné d'un indicateur sonore.

Pour éteindre l'appareil :

Maintenez le bouton marche /arrêt enfoncé pendant 3 secondes et relâchez la pression.
L'écran d'accueil s'éteint accompagné d'un indicateur sonore.

Désactivation automatique de l'écran :

L'écran s'éteint automatiquement lorsque la caméra est en mode veille afin d'économiser de l'énergie.
Éteignez la caméra quand la batterie est faible. Lorsque la capacité de la batterie est très faible, une icône sera affichée sur l'écran LCD, vous invitant à charger l'appareil. Lorsque l'icône clignote, la caméra s'éteint automatiquement.

Mode vidéo

Une fois que la caméra est sous tension, l'appareil apparaîtra directement en mode d'enregistrement vidéo.

Pour commencer à enregistrer :

Appuyez sur le bouton  et relâchez la pression pour démarrer l'enregistrement vidéo.
Un signal sonore indique le début de l'enregistrement et un voyant bleu clignote pendant l'enregistrement.

Pour interrompre l'enregistrement :

Appuyez de nouveau sur le bouton  et relâchez la pression.

Filtres :

Appuyez brièvement sur le bouton  ou  pour choisir votre filtre. Il existe 7 types d'effets de couleur, tels que noir et blanc, rétro, négatif, rouge, vert, bleu...

Mode photo

Lorsque vous allumez votre caméra, appuyez brièvement sur le bouton  pour mettre la caméra en mode photo. Appuyez de nouveau sur le bouton  pour capturer votre photo.

Appuyez sur le bouton  ou  pour choisir votre cadre numérique. Il existe 6 cadre numériques différents.

Mode lecture

En mode vidéo ou en mode photo, appuyez sur le bouton , l'écran suivant s'affiche :



Appuyez sur les boutons   pour sélectionner le mode lecture. Appuyez sur le bouton .

Appuyez sur le bouton  ou  pour sélectionner la vidéo ou la photo comme vous le souhaitez.

Pour lire une vidéo, appuyez sur le bouton  pour démarrer. Appuyez de nouveau sur le bouton  pour mettre en pause la vidéo et appuyez sur le bouton  pour arrêter la lecture de la vidéo.

Dans la section de lecture, appuyez sur le bouton  ou  pour faire défiler les photos et les vidéos. Vous pouvez appuyer sur le bouton  pour revenir au menu.
Ensuite, appuyez sur le bouton  pour quitter le menu.

Mode paramètres

A partir du menu, entrer dans les réglages du système, en sélectionnant l'icône puis appuyez sur le bouton  pour confirmer.

Vous trouverez les réglages suivant :

- **Résolution photo** : 5MP (2592 × 1944)/ 3MP (2048 × 153) / 1MP (1280 × 960)
- **Taille vidéo** : HD (1280 × 720), VGA (640 × 480)
- **Fréquence** : 50HZ, 60HZ
- **Economie d'énergie** : sélectionnez OFF / 1 min / 3 min / 5 min. Pour économiser l'énergie de la batterie. La caméra s'éteint automatiquement dans le temps choisi si aucune touche n'est enfoncee.
- **Date et heure** : réglage de la date et de l'heure
- **Langue** : définition de la langue de la caméra
- **Formater** : effacer toutes les données de la carte SD
- **Réinitialiser tout** : Réinitialiser les paramètres de la caméra par défaut

Pour quitter le mode paramètres, appuyez sur le bouton .

Connexion à un ordinateur

Connectez la caméra à votre ordinateur via le câble micro USB/USB fourni et appuyez sur le bouton .

L'icône du disque amovible apparaîtra sur votre ordinateur, vous pouvez ainsi accéder à vos photos et vidéos.

Remarque : lors du téléchargement de fichiers, ne débranchez pas la connexion USB ou la carte mémoire afin d'éviter toute perte de données.

Spécifications

Optique	f/2.6 mm lentille Hémisphérique 4 éléments
Grand angle	120°
Résolution vidéo	720P (1280*720p) 30fps ; VGA (640*480p) 30fps
Résolution photo	5,3,1 MP
Format	JPEG
Balance des blancs	Auto
Batterie	500 mAh lithium-ion
Charge	Via câble micro USB/ USB
Audio	Micro intégré
Mémoire	Carte micro SD jusqu'à 32GB class 10 ou plus requis (non inclus)
Temps d'enregistrement	Jusqu'à 90 min
Câble inclus	Micro USB/ USB
Système d'exploitation	Windows XP/Vista/ 7/8 / Mac10.8
Poids	56g
Ecran	1,77"
Sortie	Micro USB
Langues	Anglais, Français, Espagnol, Portugais

Remarque : lors du téléchargement de fichiers, ne débranchez pas la connexion USB ou la carte mémoire afin d'éviter toute perte de données.

Avis aux utilisateurs :

L'appareil délivre des images et vidéos exceptionnelles. Pour cela, seules les cartes micro SD de classe 10 minimum sont acceptées par l'appareil

Manipulation et entreposage de la batterie La caméra contient des pièces fragiles, notamment la batterie. Il est donc déconseillé de faire tomber, démonter, ouvrir, écraser, plier, déformer, percer, rayer, exposer aux micro-ondes, brûler ou repeindre la caméra, ou d'introduire des objets dans l'ouverture de la batterie. N'utilisez pas la caméra ou la batterie si elles ont été endommagées, par exemple si elles sont fissurées, percées ou si elles ont pris l'eau. Si vous démontez ou percez la batterie, elle risque d'explorer ou de prendre feu. Évitez de laisser votre caméra et sa batterie sous une chaleur ou un froid excessifs. Des températures trop élevées ou trop basses peuvent temporairement diminuer l'autonomie ou empêcher son bon fonctionnement. Évitez les changements brusques de températures ou d'humidité car de la condensation risque de se former à l'intérieur et à l'extérieur de la caméra.

Mise au rebut de la batterie

Les batteries au lithium-ion contiennent des matériaux recyclables et sont considérées comme recyclables. Renseignez-vous auprès de votre lieu de résidence pour connaître la législation en vigueur et les lieux de recyclage. Lorsque vous jetez des batteries au lithium-ion, recouvrez les bornes de ruban adhésif, isolant ou d'un film d'emballage pour

éviter qu'elles entrent en contact avec d'autres objets métalliques et pour qu'elles ne prennent pas feu pendant le transport.

Prévention de dommages dus à l'eau à votre caméra

Le joint de caoutchouc qui recouvre l'intérieur du boîtier forme une barrière étanche qui protège votre caméra sport dans des conditions humides et sous l'eau. Faites en sorte que le joint de caoutchouc reste propre. Un simple cheveu ou grain de sable peut causer une fuite. Après chaque utilisation dans l'eau salée, vous devrez rincer l'extérieur du boîtier avec de l'eau douce et le sécher. Dans le cas contraire, la charnière risque de rouiller et le sel de s'accumuler dans le joint, ce qui peut provoquer des défaillances. Pour nettoyer le joint, rincez-le dans l'eau douce et secouez-le pour le sécher (l'essuyer avec un chiffon risque d'y déposer des peluches et de compromettre le joint). Réinstallez le joint dans les rainures de la porte arrière du boîtier.

ATTENTION : Si vous ne respectez pas ces précautions à chaque fois que vous utilisez votre caméra sport, des fuites risquent d'endommager ou de détruire votre caméra. Votre garantie ne couvre pas les dommages dus à l'eau en raison d'une erreur de l'utilisateur.

Accessories



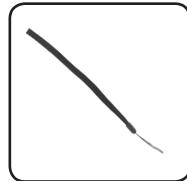
Waterproof case



Helmet holder



Sticker 3M®



Strap

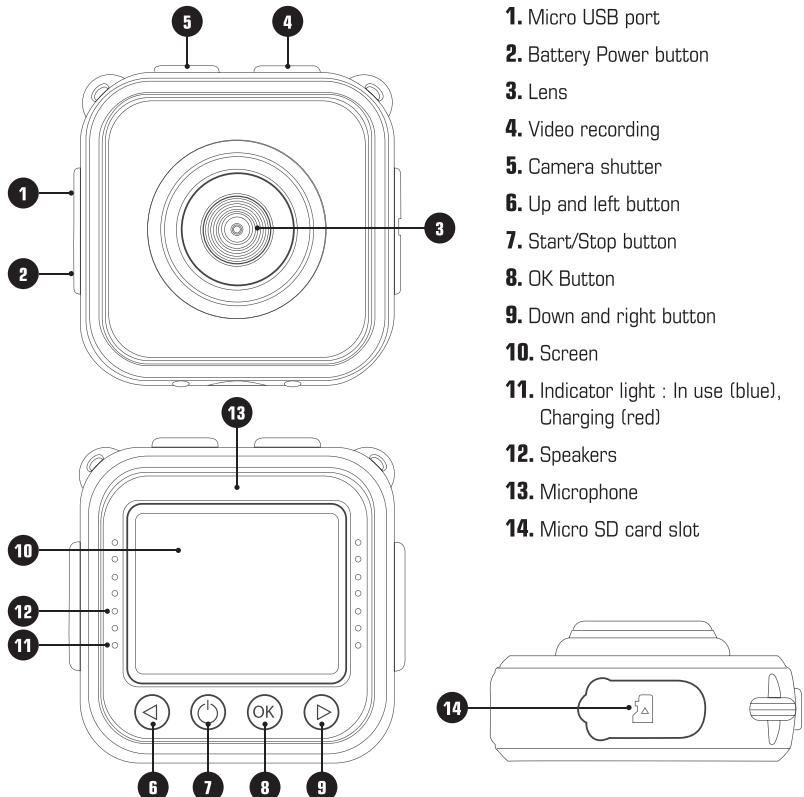


USB cable



Bike holder

Camera Features



Key Principal

EN

Installation

Before using the camera for the first time:

Insert a MicroSD, MicroSDHC or MicroDSXC card in the memory card slot. We recommend you to use class 10 cards or the ones with a higher speed.

Note : The camera doesn't come with any internal memory. Please insert the memory card before usage.

Charge the batter. The lithium-ion battery is only partially charged. To charge it, connect the USB cable provided with the camera and the other end of the cable to a power source like a computer or a USB charger. To maximize the battery life, fully charge the battery before using it for the first time. Generally, the battery gets charged in 3 hours.

Charge the batter

1. Connect the camera to a computer or a source of USB power supply by using 1 micro USB / USB cable.

2. The red battery indicator light stays on when the battery is charging.

3. The battery indicator light turns off when the battery is fully charged.



Power on/off**Power on/off :**

Press the battery power switch denoted by "I" before switching on the camera.

Tip : If you are not planning to use the camera for a long time, press the power battery switch denoted by "O".

Turning the device on :

Press the on/off button for a few seconds. The display gets switched on accompanied by a sound.

Turning the device off :

Press the on/off button for 3 seconds and release. The display gets switched off accompanied by a sound.

Automatic screen off :

To save power, the screen gets automatically switched off when put in the sleep mode.

Switch off the camera when the battery is low. When an icon gets displayed on the LCD screen due to low battery power, please charge the device. When the icon blinks, the camera will get automatically turned off.

Video Mode

Once the camera is activated, the device will appear directly in recording mode.

To start recording :

Press the  button and release to start recording a video. A sound will indicate the start of the recording and blue light will blink throughout the recording.

Pausing the recording :

Press the  button again and release to pause the video.

Filters :

Press the  or  button to choose your desired filter. There are 7 to be chosen from : colour, black and white, retro, negative, red, green, blue.

Photo Mode

When you switch on your camera, press the  button to change the camera to photo mode. Press again on the  button to take a picture.

Press the  or  button to select your digital picture frame. You can choose out of 6 different frames.

Playing Mode

In video mode or photo mode, press the  button and the screen will flash the following message :



Press the  or  button to choose the playing mode.

Press the . Press the  or  to select the video or photo you wish to play.

To read a video, press the  to start, press the button again on the  to pause the video and press the  to stop paying the video.

In the player section, press the  button or the  button to brush through the taken pictures and videos. You can press the  button to go back to the menu.

Next, click on the  button to exit the menu.

Settings

From the menu, enter the system settings pressing the "settings design button" and then press the 

You can find the following settings:

- **Photo resolution :** 5MP (2592 × 1944)/ 3MP (2048 × 153) / 1MP (1280 × 960)
- **Video resolution :** HD (1280 × 720), VGA (640 × 480)
- **Frequency :** 50HZ, 60HZ
- **Power saving :** select between Off /1 minute/3 minutes/5 minutes to save battery power.
The camera switches off automatically in the chosen time if unused.
- **Date and time :** Setting date and time
- **Language :** Setting a language to use a camera
- **Formatting :** Erasing all data from the memory card
- **Factory Settings :** To revert back to all the default settings
To quit settings, press the "On/Off design button" button.

Getting connected to a computer

Connect the camera to a computer with the help of the provided micro USB cable and press the 

The Removable Disc icon appears on the computer, from where all the pictures and the videos can be accessed.

Note : While the files are being downloaded, do not disconnect the USB connection or remove the memory card to avoid any kind of loss of data.

Specifications

Optical	f/2.6 mm Hemispherical Lens 4 elements
Wide angle	120°
Video Resolution	720P (1280*720p) 30fps ; VGA (640*480p) 30fps
Photo Resolution	5,3,1 MP
Format	JPEG
White Balance	Auto
Batterie	500 mAh lithium-ion
Charge	Via câble micro USB/ USB
Audio	Built-in microphone
Memory	MicroSD card up till 32GB class 10 or higher version (not included)
Recording Time	Up till 90 min
Included cable	Micro USB/ USB
Operating System	Windows XP/Vista/ 7/8 / Mac10.8
Wight	56g
Screen Size	1,77"
Output	Micro USB
Languages	English, French, Spanish, Portuguese

Note : The information and settings explained in this manual have been there since the debut of the manual and are susceptible to changes without any prior intimation.

User Notice :

The device delivers exceptional images and videos. Therefore, only the micro SD cards of minimum class 10 are accepted by the device

Battery care and storage

The camera contains delicate parts, especially the battery. It is not advisable to drop, dismantle, open, crush, bend, deform, pierce, expose to micro waves, burn or repaint the camera, or to insert things in the battery opening. Do not use the camera or the battery if they are damaged, for example if they are cracked, punctured or water damaged. If you dismantle or puncture the battery, it may explode or catch fire. Do not store your camera and battery in excessive heat or cold. Very high or very low temperature can reduce the battery life or prevent proper functioning. Avoid sudden changes in temperature or humidity as condensation may occur inside or outside the camera.

Battery disposal: The lithium-ion batteries contain recyclable materials and are considered recyclable. Find out about the local laws and the recycling centres in your locality. Before throwing the lithium-ion batteries, cover the terminal parts with sticky tape or with a packaging foil to isolate and prevent

the terminals from coming into contact with other metallic objects so that they do not catch fire while transporting.

Prevention of damage due to the water in your camera

The rubber seal that covers the inside of the housing forms a waterproof barrier that protects your sport camera in wet conditions and under the water. Make sure that the rubber seal remains clean. A single hair or a grain of sand can cause a leak. After each use in the salt water, you must rinse the outside of the housing with some fresh water and dry it. Otherwise, the pivot may rust and the salt accumulates in the seal, which can cause some failures. To clean the seal, rinse it in the fresh water and shake it dry (wiping with a cloth may leave fluff and compromise the seal). Reinstall the seal into the slot of the back door of the housing.

CAUTION: If you do not follow these precautions whenever you use your sport camera, the leaks can damage or destroy your camera. The warranty does not cover the damage caused by user error.

Accesorios



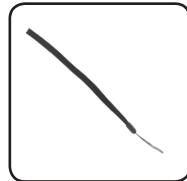
Caja hermética



Soporte para casco



Autoadhesivo 3M®



Correa



USB cable

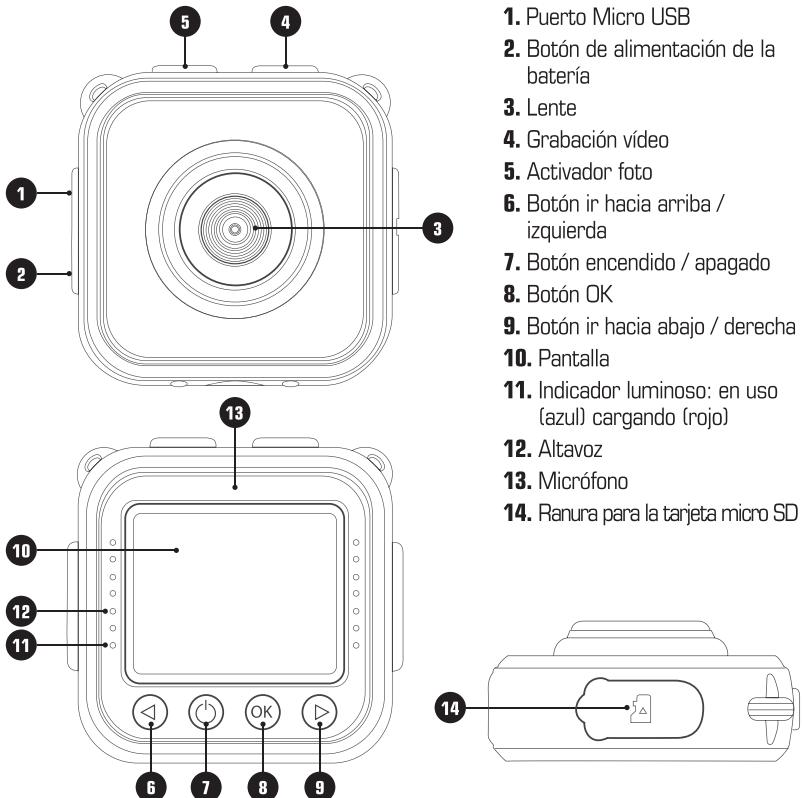


Soporte para bicicleta

KIDSCAM

Instructiones

Funciones de la cámara



Instrucciones básicas

Inicio

Antes de utilizar la cámara por primera vez:

Introduzca una tarjeta microSD, microSDHC o micro SDXC en la ranura para tarjetas de memoria. Se recomienda utilizar tarjetas de Clase 10 o de velocidad superior.

Nota: la cámara no dispone de memoria integrada. Introduzca la tarjeta de memoria antes de utilizar la cámara.

Cargar la batería. La batería de ion litio se suministra parcialmente cargada. Para cargarla completamente, conecte el cable USB suministrado a la cámara y el otro extremo del cable a una fuente de energía eléctrica como un ordenador o cargador USB. Para optimizar la vida útil de la batería, cárguela completamente antes de utilizar la cámara por primera vez. Por lo general, la batería se carga en unas 3 horas.

Cargar la batería

- Conecte la cámara a un ordenador o a una fuente de alimentación eléctrica USB con el cable micro USB/USB.
- El indicador luminoso rojo de la batería permanece encendido durante la carga.
- El indicador luminoso se apaga cuando la batería está completamente cargada.



Encendido / Apagado

Conexión/desconexión de la energía:

Antes de encender la cámara sitúe el interruptor de alimentación en la posición «I». Consejo: si no utiliza la cámara durante un largo período de tiempo, sitúe el botón de alimentación en el aposición «O».

Encendido:

Pulse brevemente el botón de encendido / apagado, la pantalla se encenderá y se emitirá un sonido.

Apagado:

Mantenga pulsado el botón de encendido / apagado durante 3 segundos. La pantalla de inicio de apagará y se emitirá un sonido.

Desactivación automática de la pantalla:

A fin de ahorrar energía, la pantalla se apagará automáticamente cuando la cámara esté en modo reposo.

Apague la cámara cuando la batería esté baja. Cuando la batería esté muy baja, se mostrará un ícono en la pantalla LCD para indicar que necesita cargar la batería. Si el ícono parpadea, la cámara se apagará automáticamente.

Modo video

Una vez encendida la cámara, el aparato se activa directamente en modo vídeo.

Grabación:

Pulse el botón  para iniciar la grabación de vídeo, se emitirá un sonido que indica el inicio de la grabación y el indicador luminoso parpadeará en azul durante la grabación.

Interrumpir la grabación:

Pulse de nuevo el botón .

Filtros:

Pulse brevemente el botón  o  para seleccionar el filtro. Existen 7 tipos de efectos de color como blanco y negro, retro, negativo, rojo, verde, azul...

Modo foto

Una vez encendida la cámara, pulse brevemente el botón  para poner la cámara en modo foto. Pulse de nuevo el botón  para hacer una foto.

Pulse el botón  o  para seleccionar un marco digital. Existen 6 marcos digitales diferentes.

Modo reproducción

En modo vídeo o en modo foto, pulse el botón , aparecerá la pantalla siguiente:



Pulse los botones   para seleccionar el modo reproducción. Pulse el botón .

Pulse el botón  o  para seleccionar el vídeo o la foto deseada.

Para reproducir un vídeo, pulse el botón  para iniciar la reproducción, pulse de nuevo el botón  para ponerlo en pausa y pulse el botón  para interrumpir la reproducción del video.

En la sección de reproducción, pulse el botón  o  para desplazarse por las fotos y los vídeos. Pulse el botón  para volver al menú.

Si desea salir del menú, pulse el botón .

Modo parámetros

En el menú, entre en los ajustes del sistema seleccionando el ícono «ícono parámetros» y pulse el botón  para confirmar. Se mostrarán los siguientes ajustes:

- **Resolución foto:** 5 MP (2592 × 1944)/ 3 MP (2048 × 153) / 1M P (1280 × 960)
- **Tamaño vídeo:** HD (1280 × 720), VGA (640 × 480)
- **Frecuencia:** 50 Hz, 60 Hz
- **Ahorro de energía:** seleccione OFF / 1 min / 3 min / 5 min. Para ahorrar energía de la batería. La cámara se apagará automáticamente al cabo del período de tiempo seleccionado si no se pulsa ningún botón.
- **Fecha y hora:** ajuste de la fecha y la hora
- **Idioma:** definición del idioma de la cámara
- **Formatear:** borrar todos los datos de la tarjeta SD
- **Reiniciar todo:** reiniciar los parámetros de la cámara por defecto
Para salir del modo parámetros, pulse el botón .

Conexión al ordenador

Conecte la cámara al ordenador a través del cable micro USB/USB suministrado y pulse el botón .

Aparecerá el ícono del disco extraíble en el ordenador y podrá acceder a sus fotos y vídeos.

Nota: durante la descarga de archivos, no desconecte el cable USB o la tarjeta de memoria para evitar la pérdida de datos.

Características técnicas

Óptica	f/2.6 mm lente Hemisférica 4 elementos
Gran angular	120°
Resolución video	720 P (1280*720 p) 30 fps; VGA (640*480 p) 30 fps
Resolución foto	5,3,1 MP
Formato	JPEG
Balance de blancos	Auto
Batería	500 mAh litio-ion
Carga	Mediante cable micro USB/ USB
Audio	Micro integrado
Memoria	Tarjeta micro SD hasta 32 GB de clase 10 o más (no incluida)
Tiempo de grabación	Hasta 90 min
Cables suministrados	Micro USB/ USB
Sistema operativo	Windows XP/Vista/ 7/8 / Mac10.8
Peso	56 g
Pantalla	1,77"
Salida	Micro USB
Idiomas	Inglés, francés, español y portugués

Nota: la información y los parámetros expuestos en este manual son los que existen a la hora de redactarlo. Es posible que se modifiquen sin previo aviso.

Consejo a los usuarios:

La cámara produce imágenes y videos de calidad excepcional. Por ello, solo son compatibles las tarjetas microSD de clase 10 como mínimo.

Manipulación y almacenaje de la batería :

la cámara contiene piezas frágiles, en especial la batería. Por consiguiente no se recomienda que la cámara se caiga al suelo, se desmonte, se abra, se aplaste, se doble, se deformé, se perfore, se raye, se exponga a microondas, se quemé o se pinte ni que se introduzcan objetos en el compartimento de la batería. No utilice la cámara o la batería si han sufrido algún daño, por ejemplo, en caso de fisura, perforación o inmersión en agua. Si la batería se desmonta o se perfora, corre el riesgo de explotar o arder. No exponga la cámara y su batería a calor o frío extremo. Las temperaturas excesivamente elevadas o bajas pueden reducir temporalmente la autonomía de la batería o impedir su funcionamiento correcto. Evite los cambios bruscos de temperatura o de humedad, ya que puede aparecer condensación dentro y fuera de la cámara.

Eliminación de la batería:

las baterías de ion-litio contienen materiales reciclables y se consideran reciclables. Infórmese en su localidad acerca de la legislación en vigor y los puntos de reciclaje. Para desechar las baterías de ion-litio, cubra los polos con cinta adhesiva,

aislante o cinta de embalaje para evitar que entren en contacto con otros objetos metálicos y no ardán durante el transporte.

Prevención de daños causados por el agua a la cámara.

La junta de caucho que recubre el interior de la caja de la cámara proporciona una barrera hermética que protege la cámara de la humedad y el agua. Mantenga la junta limpia. Un simple cabello o grano de arena puede provocar la entrada de agua. Cada vez que utilice la cámara en agua salada, enjuague el exterior de la caja con agua dulce y séquelo. De lo contrario, la bisagra puede oxidarse y acumularse sal en la junta causando problemas. Para limpiar la junta, enjuáguela en agua dulce y sacúdala para secarla (no la seque con un paño, podrían depositarse pelusas que dañarían la junta). Coloque la junta de nuevo en las ranuras de la tapa trasera de la caja de la cámara.

ATENCIÓN: si no respeta estas consignas de seguridad cada vez que utilice la cámara, podría entrarle agua y dañarla o incluso estropearla. La garantía no cubre los daños ocasionados por el agua derivados de un uso indebido.

Acessórios



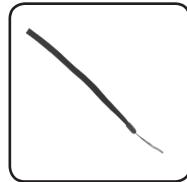
Caixa estanque



Fixação para capacete



Autocolantes 3M®



Alça



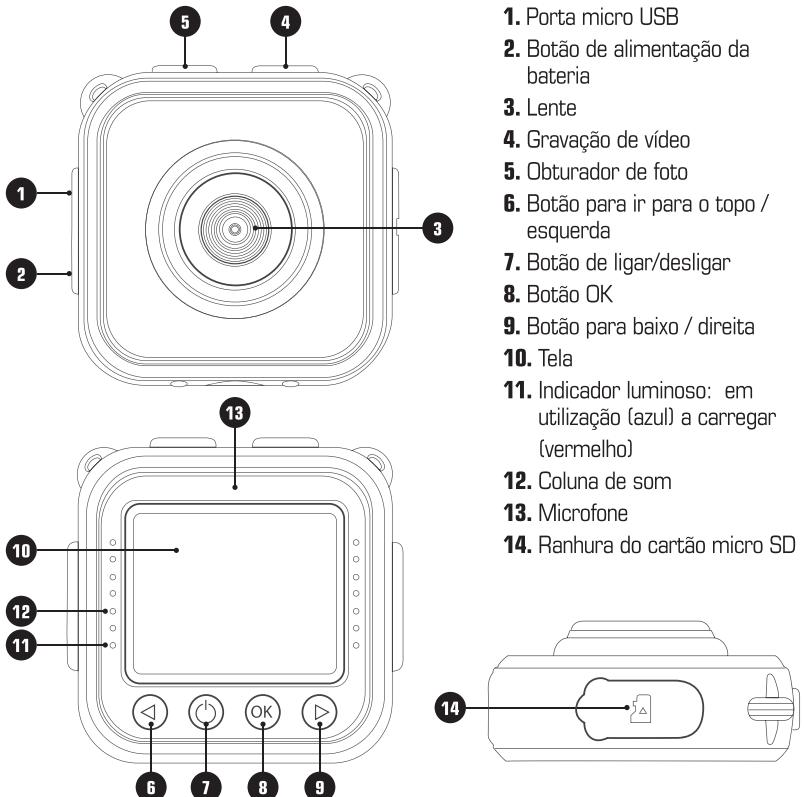
Cabo USB



Fixação para bicicletas

KIDSCAM Instructions

Recursos da câmara



Princípio básico

Para iniciar

Antes de usar a sua câmara pela primeira vez:

Inserir um cartão microSD, microSDHC ou microSDXC na ranhura do cartão de memória. É recomendável usar cartões de Classe 10 ou de velocidade superior.

Observação: a câmara não está equipada com memória integrada. Por favor inserir o cartão de memória antes de a usar.

Carregar a bateria. A bateria de lítio-ion é entregue parcialmente carregada. Para a carregar, ligue o cabo USB fornecido para o efeito à câmara e a outra extremidade do cabo a uma fonte de alimentação elétrica, como um computador ou um carregador USB. Para maximizar a durabilidade da sua bateria, proceda a uma carga completa antes da primeira utilização. Geralmente, a bateria recarrega em aproximadamente 3 horas.

Cargar la batería

- Ligue a câmara a um computador ou a uma fonte de alimentação elétrica USB através de 1 cabo micro USB / USB.
- O indicador vermelho de bateria acende quando a bateria está a carregar.
- O indicador de bateria desligará assim que a bateria estiver totalmente carregada.



Ligar/Desligar

Ligar/desligar da fonte elétrica :

Mover o interruptor de alimentação da bateria para "I" antes de ligar a câmara.
Nota: Se não for usar a câmara durante bastante tempo, coloque o botão de alimentação na posição "O".

Para ligar o aparelho :

Pressionar de forma breve o botão ligar/desligar. O ecrã liga-se acompanhado por um indicador sonoro.

Para desligar o aparelho:

Manter o botão ligar/desligar pressionado durante 2 segundos e soltá-lo. O ecrã desliga-se, acompanhado por um sinal acústico.

Desactivação automática do ecrã:

O ecrã desliga-se automaticamente quando a câmara está em modo de standby para economizar energia.

Desligar a câmara quando a bateria estiver fraca. Quando a capacidade da bateria for muito baixa, um ícone irá aparecer no ecrã LCD convidando-o(a) a carregar o dispositivo. Assim que o ícone ficar intermitente, a câmara desliga-se automaticamente.

Modo vídeo

Assim que a câmara for ligada à corrente, o dispositivo irá aparecer diretamente em modo de gravação de vídeo.

Para iniciar a gravação:

Pressionar no botão e libertar a pressão para iniciar a gravação de vídeo. Um sinal sonoro indica o início da gravação e uma luz azul fica intermitente durante a gravação.

Para interromper a gravação:

Pressionar novamente o botão e libertar a pressão.

Filtros:

Pressionar brevemente o botão ou para escolher o seu filtro. Existem 7 tipos de efeitos de cor, tais como preto e branco, retro, negativo, vermelho, verde, azul...

Modo de fotografia

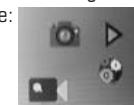
Quando ligar a câmara pressionar de forma breve o botão para configurar a câmara para o modo de fotografia. Pressionar novamente o botão para tirar uma foto.

Pressionar brevemente o botão ou para escolher a sua moldura digital. Existem 6 molduras digitais diferentes.

Modo de leitura

No modo de vídeo ou no modo de fotografia, pressionar o botão .

Irá aparecer o ecrã seguinte:



Pressionar os botões para selecionar o modo de leitura. Pressionar o .

Pressionar o botão ou para selecionar o vídeo ou a foto que deseja.

Para fazer a leitura de um vídeo, pressionar o botão para ligar. Pressionar de novo o botão para colocar o vídeo em pausa e pressionar o botão para parar a leitura do vídeo.

Na secção de leitura, pressionar o botão ou para percorrer as fotos e os vídeos.

Pode pressionar o botão para voltar para o menu.

Seguidamente, pressionar o botão para sair do menu.

2. Ligue a sua câmara a um computador usando o cabo USB fornecido para visualizar os seus vídeos e fotos gravados.

Modo parâmetros

No menu, entre nas configurações do sistema selecionando o ícone «design ícone parâmetros» e pressionar o botão para confirmar. Irá encontrar as seguintes configurações:

- **Resolução fotográfica:** 5MP (2592 × 1944)/ 3MP (2048 × 153) / 1MP (1280 × 960)
- **Tamanho do vídeo:** HD (1280 × 720), VGA (640 × 480)
- **Frequência:** 50HZ, 60HZ
- **Economia de energia:** Selecionar OFF / 1 min / 3 min / 5 min para poupar a energia da bateria. A câmara desliga-se automaticamente após o tempo selecionado ter decorrido se nenhum botão for pressionado.
- **Data e hora:** configurações de data e hora
- **Idioma:** definição do idioma da câmara
- **Formatar:** apagar todos os dados do cartão SD
- **Reiniciar tudo:** Reiniciar os parâmetros da câmara por defeito

Para sair do modo parâmetros, pressionar o botão .

Ligaçao a um computador

Ligar a câmara ao seu computador através do cabo de micro USB/USB fornecido e pressionar o botão .

O ícone do disco removível aparecerá no seu computador para que possa aceder às suas fotos e vídeos.

Nota: aquando do download de ficheiros não retirar o cartão de memória ou a ligação USB para evitar qualquer perda de dados.

Especificações

Óptica	f/2,6 mm lente Hemisférica de 4 elementos
Grande angular	120°
Resolução de vídeo	720P (1280×720p) 30fps ; VGA (640×480p) 30fps
Resolução fotográfica	5,3,1 MP
Formato	JPEG
Balanço dos brancos	Auto
Bateria	500 mAh lítio-ion
Carga	Através de cabo micro USB/ USB
Áudio	Microfone integrado
Memória	Cartão micro SD até 32 GB classe 10 ou mais necessário (não incluído)
Tempo de gravação	Até 90 min.
Cabos incluídos	Micro USB/ USB
Sistema de exploração	Windows XP/Vista/ 7/8 / Mac10.8
Peso	56g
Ecrã	1,77"
Saída	Micro USB
Langues	Inglês, Francês, Espanhol, Português

Observação: As informações e os parâmetros presentes neste manual são os existentes durante a redação do manual. Eles estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Aviso aos utilizadores:

O aparelho permite recolher imagens e vídeos excepcionais. Para tal, apenas os cartões micro SD de, no mínimo, classe 10 são aceites pelo dispositivo

Manuseamento e armazenagem da bateria:

A câmara contém peças frágeis, especialmente a bateria. Assim, não é aconselhável deixar cair, desmontar, abrir, esmagar, dobrar, deformar, furar, arranhar, colocar no micro-ondas, queimar ou voltar a pintar a câmara ou introduzir objetos na abertura da bateria. Não utilizar a câmara ou a bateria se ela estiver danificada, por exemplo, se ela estiver com fissuras, furada ou se ela tiver entrado em contacto com água. Se desmontar ou perfurar a bateria, esta pode explodir ou incendiar-se. Evite deixar a sua câmara e a bateria expostas a calor ou frio excessivo. Temperatura muito elevadas ou demasiado baixas podem reduzir a autonomia temporariamente ou impedir o funcionamento correto. Evitar mudanças bruscas de temperatura ou humidade, porque existe o risco de se formar condensação dentro e fora da câmara.

Eliminação da bateria:

As baterias de lítio-ion contêm materiais recicláveis e são consideradas como recicláveis. Informe-se junto do seu local de residência sobre a legislação em vigor e sobre os locais de reciclagem. Ao eliminar as baterias de lítio-ion, cubra os terminais com fita adesiva, de isolamento ou com

película de embalagem para evitar que eles entrem em contacto com outros objetos de metal para que não peguem fogo durante transporte.

Prevenção de danos causados pela água à sua câmara

A vedação de borracha que cobre o interior do invólucro forma uma barreira impermeável que protege a sua câmara desportiva em condições de humidade e debaixo de água. Certifique-se de que a vedação de borracha permanece limpa. Um simples cabo ou grão de areia pode causar um vazamento. Após cada utilização em água salgada, deve lavar a parte externa da caixa com água doce e secá-la. Caso contrário, a dobradiça pode enferrujar e o sal pode se acumular na vedação, o que pode provocar deficiências no funcionamento. Para limpar a vedação, lave com água doce e scuda-a para a secar (a limpeza com um pano pode provocar a acumulação de fiapos e comprometer a vedação). Reinstale a vedação nas ranhuras do compartimento traseiro do invólucro.

ATENÇÃO: Se não respeitar estas precauções sempre que utilizar a sua câmara desportiva, os vazamentos podem danificar ou destruir a sua câmara. A garantia não cobre danos provocados por água devido a um erro cometido pelo utilizador.



ENGLISH: This symbol indicates that this product conforms to RoHS specifications, which restricts the level of substances known to be dangerous and harmful to the environment, in all electrical and electronic devices.

FRANÇAIS : Ce symbole vous indique que ce produit est conforme à la norme RoHS qui limite les substances dangereuses et nocives pour l'environnement sur les équipements électriques et électroniques.

ESPAÑOL: Este símbolo indica que este producto está conforme con la norma RoHS que limita las sustancias peligrosas y nocivas para el medio ambiente en los equipos eléctricos y electrónicos.

PORTUGUÊS: Este símbolo indica que este produto se encontra em conformidade com a norma RoHS que limita as substâncias perigosas e nocivas para o ambiente nos equipamentos eléctricos e electrónicos.

ITALIANO: Questo simbolo indica che il prodotto è conforme alla normativa RoHS che limita l'uso di sostanze pericolose e nocive per l'ambiente sugli apparecchi elettrici ed elettronici.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: Αυτό το σύμβολο σας δείχνει ότι το προϊόν αυτό είναι σύμφωνο με το πρότυπο RoHS το οποίο περιορίζει τις επικινδυνές και βλαβερές ωντικές για τη περιβάλλον για τις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές.

TÜRKÇE: Bu simbol size ürünün, elektrik ve elektronik ekipmanları üzerinde bulunan ve çevreye zararlı ve tehlikeli olan maddelerin sınırlanması RoHS normuna uygun olduğunu gösterir.

DEUTSCH: Dieses Symbol zeigt Ihnen an, daß das Produkt der Norm RoHS entspricht, durch die in elektrischen und elektronischen Geräten die Substanzen begrenzt werden, die für die Umwelt schädlich oder gefährlich sind.

NEEDERLANDS: Dit symbol geeft aan dat het product in overeenstemming is met de RoHS norm die voor het milieu gevaarlijke en schadelijke bestanddelen op elektrisch en elektronisch materiaal beperkt.

Svenska: Denna symbol visar att produkten överensstämmer med RoHS-direktivet, som begränsar användningen av farliga och miljömässigt persistenta ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning.

POLSKI: Ten symbol wskazuje, że produkt jest zgodny z normą RoHS, która ogranicza ilość substancji niebezpiecznych w szkodliwych dla środowiska w wyposażeniu elektrycznym i elektronicznym.

MAGYAR: Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a termék az elektromos és elektronikus berendezéseken a környezetre veszélyes és káros anyagokat korlátozó RoHS szabványnak megfelelő.

ČESKÝ: Tento symbol vás informuje, že výrobek je ve shodě s normou RoHS omezující v elektrických a elektronických zařízeních přítomnost látek nebezpečných a škodlivých životnímu prostředí.

SKLOVENSKÝ JAZYK: Tento symbol indikuje, že produkt je v súlade RoHS špecifikáciou, ktorá určuje podmienky pre úroveň elektrického nebezpečenstva a záťaže pre životné prostredie.

SRPSKI (RS BA HR ME): Ovaj simbol vam označava da je ovaj proizvod u skladu sa normom RoHS kojom se ograničavaju materije štetne i otrovne za životnu okolinu na električnoj i elektronskoj opremi.

ROMÂNĂ: Acest simbol vă indică faptul că acest produs este în conformitate cu norma RoHS care limitează folosirea substanțelor periculoase și dăunătoare pentru mediul pentru echipamentele electrice și electronice.

РУССКИЙ: Этот символ указывает, что продукт соответствует стандарту RoHS, ограничивающему присутствие опасных и вредных для окружающей среды веществ в электрических и электронных приборах.

عربى: يشير هذا المرمز إلى أن هذا المنتج مطابق للمعايير الفنية RoHS التي تحدى من تأثير المواد الخطيرة والخطرة البيئية على البيئة الكهربائية.



ENGLISH: WARNING: You should not dispose of this device with your household waste. A system of selective collection has been set up by the local authorities for this type of product and you should find out where such sites are located from your city/town hall. In effect, electric and electronic products may contain dangerous substances that have harmful effects on the environment or human health and must be recycled. The symbol opposite indicates that electrical and electronic equipment is subject to selective collection; it shows a waste bin with wheels with a cross through it.

FRANÇAIS : ATTENTION : Vous ne devez pas vous débarrasser de cet appareil avec vos déchets ménagers. Un système de collecte sélective pour ce type de produit est mis en place par les autorités locales, vous devez vous renseigner auprès de votre mairie afin d'en connaître les emplacements. En effet, les produits électriques et électroniques peuvent contenir des substances dangereuses qui ont des effets néfastes sur l'environnement ou la santé humaine et doivent être recyclés. Le symbole ci-contre indique que les équipements électriques et électroniques font l'objet d'une collecte sélective, il représente une poubelle sur roues barrée d'une croix.

ESPAÑOL: ATENCIÓN: No debe desechar este aparato con los residuos domésticos. Los municipios tienen previsto un sistema de recogida selectiva para este tipo de producto, informándose con el fin de conocer los emplazamientos. En efecto, los productos eléctricos y electrónicos pueden contener sustancias peligrosas que tienen efectos dañinos en el medio ambiente o en la salud humana y deben reciclarse. El símbolo de aquí al lado indica que los equipos eléctricos y electrónicos son objeto de una recogida selectiva, representa un cubo de basura con ruedas con una x encima.

PORTUGUÊS: ATENÇÃO: Você não deve desfazer-se deste aparelho juntamente com o lixo doméstico. Um sistema de recolha selectiva para este tipo de produto foi implementado pelos municípios, pelo que deve-se informar junto da sua câmara municipal, a fim de conhecer a sua localização. De facto, os produtos eléctricos e electrónicos podem conter substâncias perigosas que têm efeitos nefastos sobre o ambiente ou a saúde humana e têm que ser reciclados. O símbolo a lado indica que os equipamentos eléctricos e electrónicos são objecto de uma recolha selectiva e representa um contentor de rodas barrado com uma cruz.

ITALIANO: ATTENZIONE: non gettare l'apparecchio nei rifiuti domestici. I comuni mettono a disposizione un sistema di raccolta differenziata per questo tipo di prodotti. Si raccomanda quindi di consultare la municipalità per conoscere l'ubicazione. Infatti, i prodotti elettrici ed elettronici possono contenere sostanze pericolose che possono avere effetti negativi sull'ambiente o sulla salute umana e devono essere riciclati. Il simbolo riportato a lato indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche sono soggette a smaltimento mediante raccolta differenziata. Rappresenta un cestino su ruote barrato da una x.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ: ΠΡΟΣΟΧΗ: Αυτή η μονάδα δεν πρέπει να την πετάξετε στα οικακά απορρίμματα. Για την αποκατάσταση της επιλεκτικής περιουσίας υποδειγματούνται από τους Δήμους. Ρυθμίστηκε την αρμόδια πράξη του Δήμου σε οποιαδήποτε βάση. Επιλεκτικές και ηλεκτρονικές αποκατάστασης ενδέχεται να περιλαμβάνει επιλεκτική απορρίμμαση της ηλεκτρικής και ηλεκτρονικής αποκατάστασης περιουσίας απορρίμματος. Το αντίστοιχο σημάδι επιδεικνύει ότι την ανθρώπινη υγεία και ουρανό προστατεύεται από την απορρίμμαση. Η αποκατάσταση απορρίμματος πρέπει να γίνεται σε έναν ειδικό απορριμματούντα πάνω σε βάση παραγωγής.

TÜRKÇE: DİKKAT: Bu cihazı evdeki atıkla birlikte çöpe atmanızı istemiyoruz. Belediye tarafından bu tür ürünler için sepet toplama sistemi uygulanıyor. Bunalımları yerelini ögrenmek için bağlı bulunduğunuz belediye bayılsınız. Elektrikli ve elektronik ürünler çevre veya insan sağlığı açısından tehlikeli veya zararlı olabilirler ve gerekli önlemlerle korunmalıdır. Yanda görülen ve üzenni çapraz işaretli bir tepsinin içine atılmasına gerek yoktur.

DEUTSCH: ACHTUNG: Sie dürfen dieses Gerät nicht mit Ihrem Haushaltsmüll entsorgen. Ein Sortimentsammlungssystem wird von den Gemeinden für diesen Produkttyp eingerichtet. Sie können sich bei Ihren Behörden über die Sammelstellen informieren. Elektrische und elektronische Produkte können nämlich gefährliche Substanzen enthalten, die der Umwelt oder der Gesundheit des Menschen schaden und dem Recycling zugeführt werden müssen. Das nebenstehende Symbol zeigt die elektrischen und elektronischen Ausstattungen an, die getrennt gesammelt werden, es stellt eine durchgestrichene Mülltonne dar.

NEEDERLANDS: LET OP: U mag dit apparaat niet zonder afgunst met het huisvuil, de gemeente heeft een speciaal selectief ophaalsysteem hiervoor ingevoerd, neem contact op met het gemeentehuis van uw plaats om te weten te komen hoe en waar dit in zijn werk gaat. Elektrische en elektronische producten kunnen immers gevaarlijke stoffen bevatten die heel schadelijk zijn voor het milieu of de gezondheid van de mensen en die gerecycled moeten worden. Het hieraast staande symbool geeft aan dat elektrische en elektronische uitrustingen op selectieve wijze opgehaald en afgevoerd moeten worden, het symbool geeft een vuilnisbak op wieltjes met een kruis erdoorheen weer.

SVENSKA: VARNING: Denna apparat får inte slängas med vanligt hushållsavfall. Ett källsorteringsystem för den här typen av produkter implementeras av din lokala myndighet. Kontakta din lokala myndighet för att få reda på hur och var insamlingen sker. Dessa restriktioner finns ej för elektriska apparater innehållande farliga ämnen med ständig inverkan på miljön eller människors hälsa och måste återvinnas. Denne symbol visar att elektriska och elektroniska apparater ska sorteras separat. Denne symbol visar en avfallsbehållare överkrossad med ett x.

POSKA: UWAGA: Nie wyrzucaj tego urządzenia ze zwykłymi odpadami gospodarstwa domowego. Punkt składowania przeznaczony dla tego rodzaju produktów został wprowadzony przez samorządy, proszę dowiedzieć się, gdzie znajdują się najbliższe punkty tego typu. Produkty elektryczne i elektroniczne mogą zawierać niebezpieczne substancje, które mogą mieć szkodliwy wpływ na środowisko lub na zdrowie ludzkie i dlatego powinny być poddane recyklingowi. Niestety symbol oznacza, że sprzęt elektryczny i elektroniczny jest zbierany selektywnie, przedstawia on przekreślony kosz na śmieci na kółkach.

Česky: POZOR: Toto přístroje se nesmí zbohatovat společně s domovním odpadem. Obce pro tento typ výrobků zřizují systém sběrných dvorů pro tříděny odpad. Informujte se prosím na průslušné radnici, kde vám stělí jejich adresy. Elektronika a elektronické přístroje mohou být obsahovat nebezpečné látky, které mají nebezpečný vliv na životní prostředí nebo lidské zdraví a je nutné je recyklovat. Tento symbol, který představuje překříženou popelnici s kolekty, znamená, že elektronické a elektronické přístroje patří do tříděnyho odpadu.

SLOVENSKÝ JAZYK: UPOZORNENIE: Toto zariadenie nie je možné vložiť do Vášom domovného odpadu. Využite systém selektívneho zberu odpadu v meste Vásobyska podľa dňa odpadu. Zistite, kde vo Vásom meste, lokalita je umiestnené taketo zberne miesto. V každom prípade elektrické alebo elektronické produkty môžu obsahovať nebezpečné substancie, ktoré môžu ohrozit životné prostredie alebo ľudske zdravie a musia byt recyklované. Symbol prekříženej popelnice s koleskami indikuje elektrické alebo elektronické zariadenie, ktoré je predmetom selektívneho zberu.

SERBIJSKI (za svu uču): PAŽNJA! Ne smate kućni uređaj sa Vašim kućnim smećem. Postoji sistem koledinog prikupljanja ovog tipa proizvoda i potreban je da se odvozi u posebnu lokaciju. Kontaktirajte se sa lokalnim centrom za selektivni zbiranje. Nama, električni i elektronski proizvodi mogu sadržati opasne supstance koje mogu stvarati uticaj na okolinu ili zdravlje ljudi i moraju biti reciklirani. Ovaj simbol prikazuje da se električni i elektronski uređaji koledinivo skupljaju, i predstavljaju je karton za smeće preciznim unakrsnim linijama.

RUMUNSKY ATENȚIE: Nu trebuie să aruncați acest aparat împreună cu deseurile dumnecostării menajere. Pentru aceste tipuri de produse, există un sistem special de colectare, trebuie să vă informați la primărie care este aparte pentru a și urde se afa centrele de colectare. Aceasta deosebe pro-dusele electrice și electronice pot să conțină substanțe periculoase care au efect nefaste asupra mediului sau asupra sănătății umane și trebuie să te recicleze. Simbolul de alătură indică faptul că echipamentele electrice și electronice trebuie colectate în mod special, acest simbol reprezintă un coș de gunoi pe roți care are semnul de bareu cu o cruce (semnul interzis).

РУССКИЙ ВНИМАНИЕ: Не следует выбрасывать этот прибор вместе с бытовыми отходами. Существуют местные системы сбора отходов такого типа, и вы должны обратиться к городским властям и узнать, где находятся соответствующие пункты. Отходы электрического и электронного оборудования могут содержать опасные вещества, способные оказать вредное воздействия на окружающую среду или здоровье людей, поэтому они подлежат утилизации. Приведенный символ, представляющий собой изображение мусорного бака на колесах, перевернутого крест-накрест, означает, что электрическое и электронное оборудование должно ликвидироваться отдельно.

عربى: نبهكم: لا يجوز التخلص من هذا الجهاز برميه مع القمامة المنزلية. وقد تم لذلك إعداد نظام تجميع اخباري مخصوص لهذا النوع من النفاو من قبل دارو على الشبكة. يرجوكم بالاستعلام عن هذا القمامة لدى شركاتكم التي تتوفر بوجو أماكن التجميع هذه. والواقع، فإن المنتجات الكهربائية والذكورية يمكن تحذيرها من مواد خطيرة تؤدي إلى آثار ضارة على البيئة أو الصحة البشرية. ويعجبها أسلوب إعادة معالجتها. ويشير الرمز المبين فيما يلي إلى المجموعة الكهربائية والذكورية. يجب أن تخضع إلى تجميع اخباري. وهو الرمز الذي يمثل صندوق نفايات موضوع على عجلات معلم بعلمه تقابل.

EN - NEED HELP?

Customer satisfaction is important to us. You may contact us at info@t-nb.com. Maintenance, repair or product information, consult our website: www.t-nb.com.

FR - BESONN D'AIDE ?

Soucieux de la satisfaction de nos clients, vous avez la possibilité de nous contacter sur info@t-nb.com. Entretien, dépannage, informations diverses sur ce produit, consultez notre site Internet : www.t-nb.com.

ES - NECESITA AYUDA?

Para el mantenimiento, la reparación o informaciones diversas sobre este producto, visite nuestra página Internet www.t-nb.com o contacte con nosotros en info@t-nb.com.

PT - PRECISA DE AJUDA?

Mantenimento, reparação, informações diversas sobre este produto, consulte-nos pelo info@t-nb.com.

IT - SERVE AIUTO?

Per quanto riguarda la manutenzione, la risoluzione dei guasti e varie informazioni sul prodotto, consultare il nostro sito Internet: www.t-nb.com o contattarci all'indirizzo E-mail info@t-nb.com.

EL - Χρειάζεστε βοήθεια;

Συντήρηση, επισκευή, διάφορες πληροφορίες γι' αυτό το προϊόν, επικρέψτετε τον ιστότοπο: www.t-nb.com ή επικοινωνήστε με info@t-nb.com.

TR - YARDIM İHTİYACINIZ MI VAR?

Bu ürünün bakımı, arızasının giderilmesi ve çeşitli konularda bilgi edinmek için lütfen Internet sitemize www.t-nb.com başvurun veya info@t-nb.com adresinden bizimle temasla geçin.

DE - BRAUCHEN SIE HILFE?

Instandhaltung, Pannenbehebung, diverse Informationen zu diesem Produkt finden Sie auf unserer Website www.t-nb.com oder kontaktieren Sie uns bei info@t-nb.com.

NL - HULP NODIG?

Onderhoud, oplossen van storingen, diverse informatie met betrekking tot dit product, kijk op onze website www.t-nb.com of neem contact met ons op via info@t-nb.com.

SV - I BEHOV AF HJÆLP ?

Vi är mära om att våra kunder ska vara nöjda och du har möjligheten att kontakta oss på info@t-nb.com. För information om underhåll, reparations- och produktinformation, se vår websida: www.t-nb.com.

PL - POTRZEBNA POMOC ?

Konservacija, usuwanie usterek, informacje dotyczące produktu są dostępne na naszej stronie internetowej www.t-nb.com lub prosimy o kontakt na nasz adres info@t-nb.com.

HU - SEGÍTSÉGE VAN SZÜKSÉGE?

Ha karbantartásra, javításra vagy a termékkel kapcsolatos információra van szüksége, nézz meg weboldalunkat az alábbi címen www.t-nb.com vagy forduljon hozzáink itt info@t-nb.com.

CS - POTŘEBUJETE POMOC?

Informace k údržbě, odstraňování potíží a další informace naleznete na našich internetových stránkách www.t-nb.com. Můžete nám také naplat na adresu info@t-nb.com.

SK - POTREBUJUJETE POMOC?

Spoločnosť zákazníka je dôležitá pre nás. Môžete kontaktovať info@t-nb.com. Starostlivosť, opravu alebo produktívne informácie môžete konzultovať na našej web stránke www.t-nb.com.

SR - (RS BA HR ME)

POTREBNA VAM JE POMOĆ ?

Odzrađivanje, popravka, različite informacije o proizvodu, potražite na našem Internet sajtu www.t-nb.com ili nas kontaktirajte na info@t-nb.com.

RO - Aveți nevoie de ajutor ?

Pentru probleme privind întreținerea, depanarea, informații diverse referitoare la acest produs, consultați site-ul nostru Internet www.t-nb.com sau contactați-ne la info@t-nb.com.

RU - Нужна помощь?

Уход за изделием, решение проблем, различная информация об изделии находится на нашем сайте в Интернете www.t-nb.com либо свяжитесь с нами по адресу info@t-nb.com.

- AR

هل تحتاجون إلى المساعدة؟
لأغراض الصيانة والصيانة والمصاول على مختلف المعلومات حول هذا المنتج، اشتبهروا وفقاً على شبكة الانترنت: www.t-nb.com أو info@t-nb.com.
انصلوا بنا على العنوان الإلكتروني: .info@t-nb.com



*All brand names and products mentioned are the property of their respective owners.
Toutes les marques et produits cités sont des marques déposées par leurs propriétaires respectifs.*

T'nB t-nb.com

T'nB SA France / Rue Nicolas Joseph Cugnot
PA de La Crau / 13300 Salon-de-Provence